EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 30.11.2009
KOM(2009)659 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om upphävande av den antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 172/2008 på import av ferromolybden med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

MOTIVERING

1. Bakgrund

- **Motiv och syfte**

Detta förslag rör tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad *grundförordningen*), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2117/2005 av den 21 december 2005, i samband med förfarandet rörande import av ferrokisel med ursprung i Egypten, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Kazakstan, Kina och Ryssland.

- **Allmän bakgrund**

Förslaget läggs fram som ett led i tillämpningen av grundförordningen och är resultatet av en undersökning som genomförts i enlighet med de innehålls- och procedurrelaterade krav som anges i grundförordningen.

- **Gällande bestämmelser**

Rådets förordning (EG) nr 172/2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av ferrokisel med ursprung i Folkrepubliken Kina, Egypten, Kazakstan, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Ryssland

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Ej tillämpligt.

2. Samråd med berörda parter och konsekvensanalys

- **Samråd med berörda parter**

De parter som berörs av förfarandet gavs i enlighet med bestämmelserna i grundförordningen möjlighet att tillvarata sina intressen under undersökningen.

- **Extern experthjälp**

Någon extern experthjälp har inte behövts.

- **Konsekvensanalys**

Detta förslag följer av tillämpningen av grundförordningen.

Grundförordningen innehåller inga bestämmelser om en allmän konsekvensanalys, men den innehåller en uttömmande förteckning över villkor som måste bedömas**.**

3. Rättsliga aspekter

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

Den 22 april 2009 inledde kommissionen en partiell interimsöversyn av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av ferrokisel med ursprung i Folkrepubliken Kina, Egypten, Kazakstan, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Ryssland. Översynen omfattade endast sökanden, Silmak Dooel Export Import, med avseende på dumpning. Denna exporterande tillverkare är för närvarande föremål för en antidumpningstull på 5,4 %, vilket också är den övriga tullen för import av ferrokisel från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Undersökningen visade att ingen dumpning ägde rum under undersökningsperioden. Undersökningen visade även att omständigheterna under den aktuella undersökningsperioden var av bestående karaktär.

Därför föreslås det att rådet antar det bifogade förslaget till förordning, som bör offentliggöras senast den 21 juli 2010, om upphävande av antidumpningstullen på import av ferrokisel från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

- **Rättslig grund**

Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2117/2005 av den 21 december 2005.

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

- **Proportionalitetsprincipen**

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

Åtgärdsformen beskrivs i grundförordningen och ger inget utrymme för nationella beslut. Det är i det här fallet inte tillämpligt att lämna uppgifter om hur det ekonomiska eller administrativa ansvar som åläggs gemenskapen, nationella regeringar, regionala och lokala myndigheter, ekonomiska aktörer och medborgare så långt som möjligt begränsas och står i proportion till det mål som ska uppnås.

- **Val av regleringsform**

Föreslagen regleringsform: Förordning.

Inga andra alternativ föreskrivs i grundförordningen.

4. Budgetkonsekvenser

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om upphävande av den antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 172/2008 på import av ferrokisel med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen[1] (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 11.3 och 11.6,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

1.1. Gällande åtgärder

(1) Genom förordning (EG) nr 172/2008[2] (nedan kallad *den ursprungliga förordningen*) införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av ferrokisel (FeSi) med ursprung i Folkrepubliken Kina, Egypten, Kazakstan, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Ryssland. Åtgärderna består av en värdetullsats på 5,4–33,9 % beroende på ursprungslandet, med undantag för fyra företag som särskilt anges i den ursprungliga förordningen, för vilka individuella tullsatser gäller.

1.2. Begäran om översyn

(2) Efter det att de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna införts tog kommissionen emot en begäran om en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen (nedan kallad *interimsöversynen*). Ansökan, som begränsade sig till en undersökning av dumpning, lämnades in av en exporterande tillverkare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Silmak Dooel Export Import (nedan kallad *sökanden* eller *Silmak*). Sökanden deltog i den undersökning som ledde till de resultat och slutsatser som

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT L 55, 28.2.2008, s. 6.

fastställdes i den ursprungliga förordningen (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*). Den antidumpningstull som gäller för sökanden som den enda kända exporterande tillverkaren av den berörda produkten med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien uppgår till 5,4 %.

(3) I sin begäran om interimsöversyn gjorde sökanden gällande att en jämförelse mellan dess konstruerade normalvärde och exportpriserna till gemenskapen tyder på att dumpningsmarginalen är betydligt lägre än åtgärdens nuvarande nivå. Företaget gjorde därför gällande att en fortsatt tillämpning av åtgärden på den nuvarande nivån följaktligen inte längre var nödvändig för att motverka dumpning.

1.3. Inledande av en partiell interimsöversyn

(4) Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en interimsöversyn inleds. Kommissionen har därför beslutat inleda en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen, vilken endast avser undersökning av dumpning när det gäller Silmak. Kommissionen offentliggjorde den 22 april 2009 ett tillkännagivande om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning*[3], och inledde en undersökning.

1.4. Berörd produkt och likadan produkt

(5) Den produkt som interimsöversynen avser är densamma som beskrivs i den ursprungliga undersökningen, dvs. en ferrolegering som innehåller mellan 8 och 95 viktprocent kisel och minst 4 viktprocent järn. Ferrokisel framställs i ljusbågsugnar genom reduktion av kvarts med hjälp av kolhaltiga produkter. Produkten används huvudsakligen inom järn- och stålindustrin som ett deoxidationsmedel och som legering. Ferrokisel säljs i form av stycken, korn eller pulver och förekommer i olika kvaliteter som skiljer sig åt beträffande kiselhalten och halten av föroreningar (t.ex. aluminium). Ferrokisel innehållande minst 70 viktprocent kisel anses vara av hög renhetsgrad, ferrokisel innehållande mer än 55 men mindre än 70 viktprocent kisel anses vara av normal renhetsgrad och ferrokisel innehållande mindre än 55 viktprocent anses vara av låg renhetsgrad. Den klassificeras för närvarande enligt KN-nummer 7202 21 00, 7202 29 10 och 7202 29 90.

(6) Den produkt som tillverkas och säljs i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och den som exporteras till gemenskapen har samma grundläggande fysiska, tekniska och kemiska egenskaper och användningsområden och anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

1.5. Berörda parter

(7) Kommissionen underrättade officiellt gemenskapsindustrin, sökanden och exportlandets myndigheter om att interimsöversynen hade inletts. Berörda parter gavs möjlighet att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. Alla berörda parter som begärde

[3] EUT C 93, 22.4.2009, s. 22.

att bli hörda och som visade att det fanns särskilda skäl att höra dem gavs tillfälle till detta.

(8) Kommissionen sände ett frågeformulär till sökanden, vilket denne besvarade inom den fastställda tidsfristen. Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa om dumpning förelåg och utförde ett kontrollbesök på plats hos sökanden.

– Silmak Dooel Export-Import, Jegunovice, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

1.6. Undersökningsperiod

(9) Undersökningen av dumpning omfattade perioden 1 januari 2008-31 december 2008 (nedan kallad *undersökningsperioden*).

2. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

2.1. Normalvärde

(10) I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen undersökte kommissionen först huruvida sökandens försäljning av den likadana produkten till oberoende kunder på hemmamarknaden var representativ, dvs. huruvida den totala försäljningsvolymen på hemmamarknaden motsvarade minst 5 % av den sammanlagda volymen av exportförsäljningen till gemenskapen.

(11) Då undersökningen visade att det inte fanns någon representativ inhemsk försäljning av den likadana produkten i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien måste normalvärdet konstrueras. I enlighet med artikel 2.3 i grundförordningen konstruerades därför normalvärdet genom att man till tillverkningskostnaderna för de exporterade typerna lade till ett skäligt belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt en skälig vinstmarginal.

(12) För att fastställa om man skulle kunna använda sökandens egna försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinstmarginal på den inhemska försäljningen av den likadana produkten undersökte kommissionen om det förekom inhemsk försäljning av ferrokisel under undersökningsperioden som kunde anses ha ägt rum vid normal handel i enlighet med artikel 2.4 i grundförordningen. Det fastställdes av företaget hade få lönsamma inhemska försäljningstransaktioner under undersökningsperioden, vilket motsvarade mycket små mängder. Företaget hävdade att dessa transaktioner gällde provprodukter, och de kunde därför inte räknas som normal handel. Påståendet granskades och godtogs.

(13) På grundval av ovanstående analys drog man slutsatsen att sökanden inte hade inhemsk försäljning av den likadana produkten under undersökningsperioden. Därför ansågs det vara rimligt enligt artikel 2.6 c att för konstrueringen av normalvärdet använda samma metod som i den ursprungliga undersökningen. Följaktligen lades det vägda genomsnittet av de egyptiska producenternas försäljnings- och

administrationskostnader och andra allmänna kostnader från den ursprungliga undersökningen (som valts för att produktionen och försäljningsstrukturerna ansågs vara jämförbara och vinstmarginalen på 5 % ansågs utgöra en rimlig vinst för denna typ av varumarknad) till sökandens tillverkningskostnader.

2.2. Exportpris

(14) Eftersom sökandens totala exportförsäljning till gemenskapen ägde rum direkt till oberoende kunder fastställdes exportpriserna, i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen, på grundval av de priser som faktiskt betalats eller skulle betalas för den berörda produkten.

2.3. Jämförelse

(15) Jämförelsen mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset gjordes på grundval av priset fritt fabrik och i samma handelsled. För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis togs, i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, hänsyn till olikheter i faktorer som konstaterades påverka priserna och prisernas jämförbarhet. I detta syfte togs, där så var tillämpligt och motiverat, hänsyn i form av justeringar till kostnader för frakt och försäkringar, hanterings-, förpackings- och lastningskostnader, finansiella kostnader, bankavgifter och antidumpningstullar som sökanden betalat.

2.4. Dumpningsmarginal

(16) I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet per varutyp med det vägda genomsnittliga exportpriset för motsvarande typ av den berörda produkten. Jämförelsen påvisade ingen dumpning.

3. DE FÖRÄNDRADE OMSTÄNDIGHETERNAS BESTÅENDE KARAKTÄR

(17) I enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen undersökte kommissionen även huruvida de förändrade omständigheterna rimligen kunde anses vara av bestående natur.

(18) I detta hänseende visade undersökningen att Silmak gjort avsevärda ansträngningar för att ändra produktionsstrukturen till produkter av högre kvalitet (med en silikonhalt på minst 75 %), vilket ledde till högre exportpriser som i genomsnitt var högre än de förhöjda kostnaderna.

(19) Sökanden samarbetade fullt ut i denna interimsöversyn och de insamlade, kontrollerade uppgifterna gjorde det möjligt att fastställa en dumpningsmarginal som baserades på dess egna uppgifter, bl.a. enskilda exportpriser till gemenskapen. Resultatet av denna beräkning tyder på att det inte längre är motiverat att fortsätta att tillämpa åtgärden på dess nuvarande nivå.

(20) De uppgifter som kommissionen inhämtat och kontrollerat under undersökningen visade också att förändringarna i sökandens produktionsstruktur kan anses vara av bestående karaktär. Under undersökningen framkom inga omständigheter som skulle tyda på motsatsen. Det anses därför osannolikt att de omständigheter som ledde till inledandet av denna interimsöversyn skulle förändras inom överskådlig framtid på ett sådant sätt att detta skulle påverka resultaten av översynen. Följaktligen drogs slutsatsen att de förändrade omständigheterna är av varaktig karaktär.

4. ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

(21) En jämförelse av sökandens exportdata och Eurostats data visade att företagets export av den berörda produkten under undersökningsperioden utgjorde den totala importen av den berörda produkten till gemenskapen från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under samma period.

(22) Mot bakgrund av resultaten av denna översyn bör man upphäva den antidumpningstull som är tillämplig på import av den berörda produkten från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

(23) De berörda parterna underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för beslutet att rekommendera upphävande av den åtgärd som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1659/2005 på import av den berörda produkten från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, och gavs tillfälle att yttra sig. Inga synpunkter inkom från de berörda parterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Den partiella interimsöversyn av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av ferrokisel enligt KN-nummer 7202 21 00, 7202 29 10 och 7202 29 90 med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, som inleddes enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96, avslutas härmed, och den åtgärd som gäller för import med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien upphävs.

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den […]

På rådets vägnar
Ordförande
[…]